

PERSONAL SCALES WITH COLUMN 7830/7831

CE

DEUTSCH
STATIVWAAGE 7830/7831

CE

FRANCAIS
PÈSE-PERSONNES À COLONNE 7830/7831

CE

STATIVWAAGE 7830/7831

CE

DEUTSCH
FÜR MESSBAREN ERFOLG

SOHNLE
PROFESSIONAL

Soehnle Professional GmbH & Co. KG
Manfred-von-Ardenne-Allee 12
DE-71522 Backnang

Telefon +49 (0) 71 91 / 34 53-0
Telefax +49 (0) 71 91 / 34 53-211
info@soehnle-professional.com
www.soehnle-professional.com

WAAGEN, SYSTEMLÖSUNGEN UND SPEZIALENTWICKLUNG

All rights reserved. © Soehnle Professional GmbH & Co. KG. Veröffentlichung Vervielfältigung und jede Form von Nutzung sowie die Weiterleitung des Werkes erfordert die schriftliche Zustimmung von Soehnle Professional GmbH & Co. KG ist untersagt. Technische Änderungen vorbehalten.

- When the mother holding the child steps off the scales, the displayed value will be reduced by the weight of the child.
- Within the time range of 10 seconds to 17,0 kg, press the reset key. Within the time range of 10,0 to 17,0 kg, the displayed value will be increased by the weight of the child.
- The scale has a maximum capacity of 17,0 kg.
- Please proceed as follows if you want to change the scale's unit of measurement:
- Press and hold the reset button until the unit of measurement changes to lbs.
- The displayed value changes to lbs.
- Please proceed as follows if you want to change the scale's unit of measurement:
- Press and hold the reset button until the unit of measurement changes to kg.
- The displayed value changes to kg.

Switching Off

Power off

Power on

Weight switching on

Weight switching off

Unit selection

Messa in funzione

Innestare il cavo dell'alimentatore sul lato posteriore della piastra, per alimentare elettricamente la bilancia.

Pesata

Salire semplicemente sulla bilancia (non necessario inserire o toccare).

Misura di altezza con display BMI

Sollevare con cautela il misuratore di altezza e farlo scorrere verso l'alto. Poi appoggiare l'elemento misuratore sulla testa del paziente. Sul display compare l'altezza in cm e poi automaticamente l'indice di massa corporea.

Taratura

La bilancia può essere tarata con il tasto funzione sul retro del display. Premere il tasto, sul display compare «0,0 kg» e la bilancia è pronta per la pesata.

Funzione madre/bambino

- Un adulto sale sulla bilancia.
→ Indicazione per es. «47,6 kg»
- Premere il tasto funzione.
L'indicazione si porta a «0,0 kg»
- La mamma può scendere dalla bilancia ...
→ Indicazione «-47,6 kg»
- ... e poi risalire sulla bilancia con il bambino.
→ Si ottiene il peso del bambino p. es. «5,1 kg»

Quando entrambi scendono dalla bilancia il display indica nell'esempio «-47,6 kg». Con il tasto funzione si può riportare la bilancia a «0,0 kg». La bilancia non si riporta automaticamente a «0,0 kg» in modo che siano possibili più tarature successive.

Spegnimento

La bilancia si spegne automaticamente se il display rimane fermo per circa 15 secondi su «0,0 kg».

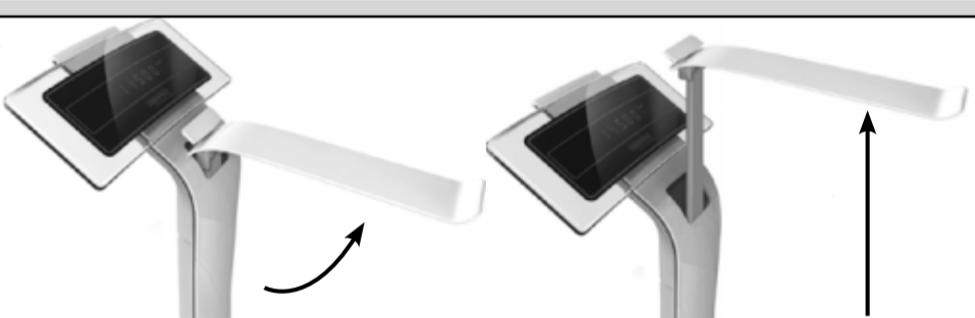
Commutazione di unità

È impostata l'unità standard in kg. Se si desidera impostare la bilancia per un'altra unità di misura, procedere nel modo seguente:

- Estrarre la spina di rete.
- Premere e tenere premuto il tasto funzione, e contemporaneamente inserire la spina di rete.
- L'indicazione passa a lb.

Per riportare l'indicazione a kg, ripetere la procedura sopra descritta.

Lengtemeting met BMI-weergave
 Højdemæler med BMI-display
 Medición de altura con indicación de IMC
 Misura di altezza con display BMI
 Pitudoen mittaus BMI-näytöllä
 Längdmätning med BMI-indikator
 Lengdenmåling med BMI-visning
 Μέτρηση ύψους με ένδειξη BMI (δύσκη μάρσης αναφοράς)
 BMI göstergesi ile boy ölçümü
 Meranie výšky s údajom o BMI
 Méření výšky s výpočtem BMI
 Роміння висоти і відображення BMI
 Измерение длины с индикацией индекса массы тела (BMI)



Functieotoets
 Funktionsknapp
 Tecla de función
 Tasto funzione
 Toimintopainike
 Funktionsknapp
 Funktionsknöpftaste
 Πλήκτρο λειτουργίας
 Fonksiyon tuşu
 Funkčné tlačidlo
 Funkzioni tlačítko
 Przyciśk funkcjonyjny
 Функциональная клавиша

Resettoets
 Reset-knapp
 Tecla de reset
 Tasto Reset
 Nollauspainike
 Reset-knapp
 Reset-tast
 Πλήκτρο μονοφόρου
 Reset tuşu
 Tlačidlo Reset
 Reset klávesa
 Przyciśk reset
 Кнопка сброса (Reset)

Service-interface, Optie: USB-interface
 Servicemodus, Ekstraudsmodus: USB-port
 Interfaz de servicio, Opcional: Interfaz USB
 Interfaccia di servizio, Opzionale: Interfaccia USB
 Huoltoilmaantila, Lisävaruste: USB-liitäntä
 Servicegränsnivå, Tillval: USB-gränsnivå
 Servicegrensnivå, Alternativ: USB-grensnivå
 Дистанционный сервисный интерфейс, Портативный: Дистанционный USB
 Servis bağlantısı, İsteğe bağlı: USB bağlantısı
 Servisni rozhranie, Alternatívne: USB rozhranie
 Сервисный интерфейс, Опция: USB-интерфейс

